

## **No Manoma A Tolas Ni Pedro No Pakatonngan So Paytābwan No Nya Tolas**

Nyaya tolas, ki yapod Pedro a asa a apostol ni Jesus. On, oyod a aro naitolas do Bibly a maynamot di Pedro. Iyaw no pangyahsen daw no kadwan saw a nanawhen an myan chakey dad Jesus (Mt. 18:21; Mk. 11:21; Jn. 13:36), as kan iya paw para kablaaw das kadwan (Ara. 1:15). Iyaw no nanoma nangibahey a makey a monot di Jesus a aran maychatanyi (Mt. 26:33; Mk. 14:29), as kan iya paw nanglibakaw sya do kārwan tawo (Mt. 26:69-72; Mk. 14:66-70). Ki aran komwan, ki maynamot do Ispirito Santo a myan dya, inpodno na a si Jesus, ki iyaw oyod a Kristo a Anak no Dyos (Mt. 16:15-19; Mk. 8:29; Lk. 9:20; Jn. 6:69). Aran dilikādo byay dan apostolis saw, ki alit na, iyaw no nanoma a naytēnek do arawaw no Pentekostes a nangasaba do kārwan daw no tawotawo (Ara. 2:1-14).

Si Pedro, ki naywam do kalidyatan. Do tolas no Aramid, ki pirmi a inbahey ni Lokas daw an maypāngo nakalidyalyat das Pedro (Ara. 4:18-20). Nasanyib a nababaotan kan nabahod (Ara. 5:17-27; 12:1-3). Ki no atbay ni Pedro dyirad dyaya naporin ki, “Si Āpo Dyos maybadiw a tongpalen namen, tawo aba” (Ara. 4:19-20; 5:29).

Intolas naw nyaya a tolas dyirad tawotawo saw a nanganohed di Āpo Jesus tan ahwahoken na

sa a maypaypayit kapanganohed da aran nakataham sa so lidyat. On, iyaw tawo a manganohed di Jesos, ki basta anōsan naw lidyat, ta manam abaw nyaya, as kan myan anchiw gon-gona na a abos pandan (1:3-4; 5:10). Intolas ni Pedro a kāna, “Italek nyo sa tabo do Dyos pakariribokan nyo, ta iya danaw mangaywan dyinyo,” (5:7).

### **No Naychakarwan No Nya Tolas**

Pakatoneng 1:1-2

No Dya Machipanda A Kapangnamnama Ta  
1:3-12

No Kapaybibyay Ta A Masantwan 1:13-2:10

No Kapaybibyay No Adipen No Dyos 2:11-17

Iyaw Pagtoladan Taw Nakalidyalydyat Ni  
Kristo 2:18-25

No Rebbeng A Parinen No Maychakabahay 3:1-  
7

No Parinen Manganohed Do Kalidyatan 3:8-  
4:19

No Bagbaga No Panglakayen Kan Kadwan Pa  
Saw 5:1-11

No Kapanawdyan Na 5:12-14

## **No Manoma A Tolas Ni Pedro**

### *Pakatoneng*

<sup>1</sup> Yaken si Pedro a asa apostol ni Jeso-Kristo, kan iyaw nyayaw tolas ko dyinyo a napaksyat a nanganohed a naychawpit do intīro saw a probinsya a Ponto, Galasya, Kapadosya, Asya, as kan do Bitinya.

<sup>2</sup> An maynamot dyinyo, ki sigon do bokod na panggep, pinidi narana inyo no Dyos Āma tan

mayparin kamo a masantwan a tawotawo na a maynamot do panakabalin no Ispirito Santo. On, pinidi naynyo ni Āpo Dyos tan manganohed kamo di Jeso-Kristo, as kan tan maynamot do raya na a minoyog do nakadiman na do kros, mapakawan kamo do gatogatos nyo.

Maypayparo pakono dyinyo parabor no Dyos kan kaydamnayan no kapangtokto nyo.

### *No Dya Machipanda A Kapangnamnama Ta*

<sup>3</sup> Maidaydayaw pakono si Āpo Dyos a Āmang ni Āpo ta a si Jeso-Kristo. Ta maynamot do taywara karakoh no kāsī na, tinorohan na yaten so bayo a byay ta a maynamot do nakapagongar na si Jeso-Kristo a yapod kadiman. On, maynamot do dyaya, myan dana dyaten rakoh a dya machipanda a kapangnamnama a masigorādo anchi a matongpal.

<sup>4</sup> Maynamot do bayowaya a byay, ki myan danaw namnama ta a rawaten tanchiw maboslonaya a bindisyon a insagāna ni Āpo Dyos a para dyaten a tawotawo na. On, nakapyaw nyaya do hanyit, ta do dawri, ki polos a dya maronot kan dya malaposan, as kan dya mabo a abos pandan.

<sup>5</sup> Siraw nyaya a bindisyon, ki para dyinyo. On, maynamot do kapanganohed nyowaya dya, ki ari kamo na do aywan no panakabalin no Dyos a mandanchan kapakarawat nyos kakompliton kaisalakānan nyo a naisagāna dana a maiparang do kapanawdyan a araw.

<sup>6</sup> As dawa, maynamot do tabo nya saya, ki rakoh danaw kasoyot nyo a aran masisita a myan

kaliday nyo do dya mahay a chimpo a maynamot do matatarek saya a kalidyatan a nangay dyinyo.

<sup>7</sup> Ta siraw nyaya lidyat, ki pakaboyan an maypāngo kaoyod no kapanganohed ta.\* Ta akmas balitokaw a mararayaw, ki malonag do apoy tan maboyaw kaporo na balitok. Dawa, masisita a masoot paw kapanganohed nyo a mapatpateg pa adayo kan balitok. Ta an nāw no kapanganohed nyo do nakatayokaw no nakasoot nyo, nyaw manoroh so kaidāyaw nyo kan tan-ok nyo a pinakaprimyo nyo do kapaybidyaw anchi ni Āpo Jeso-Kristo.

<sup>8</sup> Ta iya, ki chadaw nyo a aran dyi nyo a naboya, as kan anohdan nyo a aran dyi nyo pa maboya. As dawa, maynamot do nya kapanganohed nyo, charagsak nyo na so oltimo, as kan aba polos chirin do lobongaya a makailawlawag sya.

<sup>9</sup> On, myan dyinyo komwan a ragsak a maynamot ta ari nyo na rawarawaten kaisalakānan nyo a iyaw pakatongpalanaw no kapanganohed nyo dya.

<sup>10</sup> Maynamot do nyaya kaisalakānan, ki kina-ganay da a inādal no propīta saw do kaychowa, as kan do kaipaneknek daw so nawri, ki inpadto da maynamot do paraboraya a isāgot no Dyos dyinyo.

<sup>11</sup> Rakoh iyaw no kekey dan propīta saya a makaāwat so maynamot do nyaya a inpakato-neng dyira no Ispirito Santo a yapod Kristo a nāw na myan dyira. On, inyahahes da an kangonchiw

---

\* **1:7 1:7** Roma 8:17-18

katongpal no nyaya, as kan maypāngo kangay na. Ta no inpakatoneng no Ispirito dyira, ki iyaw no maynamot do nakalala ni Kristo, as kan iyaw somarsarono a katan-ok na.

<sup>12</sup> On, naipakatoneng pa dyirad propita saw a iyaw nyaya inpadto da, ki maynamot aba do kaganayan da, an dya magsirbi sa dyinyo. Sichangori, iyaw nyaya a inpadpadto da, ki iya danaw inanawo daw dyinyo no mangyangyan-gayaw so Maganay a Dāmag. On, inanawo da dyinyo sigon do kasidong no Ispirito Santo a yapod Āpo Dyos do hanyit a myan dyira. As an maynamot do nyaya a minsahi, ki aran siraw anghilis saw do hanyit, ki ikarigatan da a awāten.

### *No Kasisita No Kapaybibyay Ta A Masantwan*

<sup>13</sup> Dawa, pakarohen nyo aran āngo a om-balabalay dyinyo do aktokto nyo tan nāw nyo na nakasagāna a monot do chakeyaw no Dyos. As makaridam kamo, kan dyi kamo pakono a mabdibdis do saray nyo do ahahayen nyowaya parabor a itoroh anchi dyinyo no Dyos do kapaybidi ni Jeso-Kristo.

<sup>14</sup> As dawa, maynamot ta anak narana inyo no Dyos, nāw kamo pakono a masingpet kan manganohed dya. Ipalōbos nyo aba a itorayan naynyo no marahet saw a dadakay nyo do ka dyi nyo paw a nakapatakan so oyod.

<sup>15</sup> Maynamot ta masantwan si Āpo Dyos a nanawag dyinyo, ki aran inyo, masantwan kamo pakono do tābo parinen nyo.

16 Ta akmas binataw ni Āpo Dyos do Masantwan a Tolas a kāna, “Machita masantwan kamo, ta masanto ako.”†

17 Naknakmen nyo a si Āpo Dyos a bigbigen ta do kāda kapaydasal ta a Āmang tad hanyit, ki oltimo a malinteg iyaw no kapangokom na, ta okomen nanchi yaten a tabo sigon do kaparin ta, as kan aba polos kapangidomdoma na. Dawa, masisita a taywaraw kaanyib ta sya do kayan taya do hapotayan tana.

18 Ta chapatak nyo na an āngo naibayad dyinyo tan makakaro kamo do abwaw so sinpaspangan a dadakay nyo a tinawid nyo dyirad inyaynyapwan nyo saw, ta akmbaw pirak mana balitok a mabos pateg iyaw pinangbayad na dyinyo.

19 Ta iyaw pinangbayad na, ki iyaw kapapatganaya raya ni Jeso-Kristo. Ta iya, ki akmay karniro a abwa polos so lapos mana pakapilawan a mairanta a maidāton do Dyos.

20 On, ta nakayapo pad sakbay no nakapar-swa no lobongaya, iya, ki napidi dana ni Āpo Dyos a mangay a madiman a mangisalakan dyaten.‡ Ki sichangori dana lang a nagparang do kapanawdyanaya no araw a maynamot do kaisalakānan nyo.

21 Ta maynamot di Kristo, myan danaw kapanganohed nyo di Āpo Dyos a napagongar sya a yapod kadiman, kan intoroh na dyaw tan-ok. Tan komwan, si Āpo Dyos danaw pagtalkan nyo,

---

† **1:16 1:16** No chakey na batahen masanto, ki “machitarek” mana “mabawa do gatos.” Leb. 11:44; 19:2; 20:7 ‡ **1:20 1:20** Epe. 1:4

as kan myan danaw kapangnamnama nyo dya a tongpalen na tabo inkari na.

<sup>22</sup> Sichangori, maynamot ta inanohdan nyo oyodaya a nanawo ni Jeso-Kristo, kinarwan nyo naw marahet saya a dadakay nyo, as kan myan dana dyinyo oyod a kadaw nyo dyirad kapayngay nyo a manganohed. Dawa, nāw nyo na madaw do katakatayisa dyinyo a yapod makatayrahem a aktokto nyo.

<sup>23</sup> On, ta minirwa ta na nayanak do abos pandan a byay, kan akmaba so nakaiyanak taw a tawo a machipanda. Ta sichangori, anak narana yaten no Dyos a maynamot do panakabalin no sibibyay a chirin no Dyos a polos a dya mararayaw.

<sup>24</sup> Ta akmas naitolas do Masantwan a Tolas a kāna,  
 “Tabo tawotawo, ki akmay tamek, kan tabo kapintas da, ki akmas sabong naw. Mahayo tamekaw kan maychaheyday saw sabong naw.

<sup>25</sup> Ki no chirin ni Āpo, ki nāw na a abos pandan.”§

Iyaw nyaya chirin, ki iyaw Maganay a Dāmag a naikaskasaba dyinyo.

## 2

### *No Sibibyay A Bato Kan No Tawo No Dyos*

<sup>1</sup> Dawa, sichangori, tadyichokodan nyo saw tabo marahet saya a dadakay akmas kapangkosit

---

§ 1:25 1:25 Isa. 40:6-8; Sant. 1:10

kan kapaybayataw, kapaysinsisingpet, kapangimon, kan kaparaherahet.\*

<sup>2</sup> Ahahayen nyo pakono kapakaawat nyo so chirinayan Apo a akmas kangсахaw no tagibyaw so gatas na. Tan komwan, mayparakoh danaw kapagtalek nyod Apo Dyos a mandad katongpal no kaisalakan nyo.

<sup>3</sup> Ta akmas naitolasaw do Masantwan a Tolas, “Natahaman nyo naw parabor ni Apo dyinyo.”†

<sup>4</sup> Maypasngen kamo pakono di Apo Jeso-Kristo, ta iyaw manoroh so abos pandan a byay. Iya, ki akmay sibibyay a bato a sinsinan a inpoha no tawo, ki pinidi no Dyos a kapapatgan dya.

<sup>5</sup> Aran inyo, maynamot ta inparawat nyo naw byay nyo dya, payparinen naynyo a akmay sibibyay a bato a riminta no Dyos do kapatnek nas naispiritwan a bahay na. Kayarig nyo paw papadi saw a mangyangay so kosto a daton. Ki akma kamo abas papadi saw do nakarahan, ta iyaw no daton nyo a maynamot di Jeso-Kristo, ki makahwahok do Dyos.

<sup>6</sup> Ta akmas binata nad Masantwan a Tolas a kana, “Naypidipidi ako so kapapatgan a bato a pangayen kwa panoli do Sion a masantwan a syodad ko. As an sino a manganohed dya, ki polos anchi a dya mapaay.”‡

<sup>7</sup> Oyod a taywara mapateg dyinyo a manganohed dya, ki maynamot dyirad dyaw a manganohed, binata na pa do Masantwan a Tolas:

---

\* **2:1 2:1** Roma 1:29-30; 2 Kor. 12:20; Epe. 4:31; Kol. 3:8 † **2:3 2:3** Sal. 34:8 ‡ **2:6 2:6** Isa. 28:16; Roma 9:32-33, 10:11; Epe. 2:20



“Iyaw nawri a bato a sinsinan a bata da a inpoha dan mapatnek saw, ki nayparin a iyaw kasisitaan a bato.”§

<sup>8</sup> Binata na pa do matarek a panid no Masantwan a Tolas a kāna,

“Iyaw nyaya bato pakachichadan daw no tawotawo, kan iyaw nyaya bato omadodog sira.”\*

On, sigon do keddengaw no Dyos, nakachichad sa a maynamot ta dyi da tinongpal chirin no Dyos.

<sup>9</sup> Ki yaten a manganohed, ki komwan taba. Ta an yaten, ki mismo a si Āpo Dyos namidi dyaten. Pinayparin na yaten a papadi do pagaryan na a nāw na magsirbi do Āri ta. Kayarig ta paw asa masantwan a nasyon a dyira lang no Dyos. On, pinidi na yaten a tawotawo na tan yaten danaw mangipakatoneng so makaskasdaaw a pariparinen no Dyos. Ta si Āpo Dyos mismo a nanawag dyaten a yapod kasarisyaran a yanan tan mangay ta do makaskasdaaw a sedang na.

<sup>10</sup> On, no kaoyodan na, do nakarahan, tawotawo naba inyo ni Āpo Dyos. Ki sichangori, tawotawo narana inyo. Do nakarahan, ki chapatak nyo aba iyaw kāsi no Dyos. Ki sichangori, narawat nyo na.

### *Maybibyay Kamo A Adipen No Dyos*

<sup>11</sup> Chadaw kwa kakakteh, naknakmen nyo a do dya lobong, ki iyabaw no mismo a yanan ta, ta tod ta akmay gan-ganaet a naginbirna dya.

---

§ 2:7 2:7 Sal. 118:22; Mt. 21:42 \* 2:8 2:8 Isa. 8:14, 15; 1 Kor. 1:23; Gal. 5:11

Dawa, ipakpakaāsi ko dyinyo a pachibawan nyo pakono saw kalikāgom no inawan nyo, ta tod sa maikontra do kawnot nyowaya do Dyos.

<sup>12</sup> Nāw nyo a masingpet do kayan nyo a machisalap dyirad tawotawo saw a dya manganohed. Ta aran pagatosen daynyo do kaibahey da sya a namarin kamo so marahet, ki alit na, ipodno danchiw maganay saya a kaparin nyo, as kan dayāwen danchi si Apo Dyos anchan araw a kapaybidi ni Kristo.

<sup>13</sup> Machita tongpalen nyo tabo pinarin no gobyirno nyo a paglintegan. Ta an komwan parinen nyo, maidayaw anchis Apo. On, tongpalen nyo chakey no totorayen nyo, naten danaw impirador.†

<sup>14</sup> Masaw, paitorayan kamo dyirad pinakakakamay naw, ta tinoboy na sa no impirador a mangay a mangdosa so aran sino a makagatos kan manoroh so dāyaw dyirad mamarinaw so maganay.

<sup>15</sup> On, ta chakey ni Apo Dyos a maynamot do maganayaya a kaparin nyo, ki paolimeken nyo saw tawotawowaw a abos arang kan siraw maychiychirin saw so dyi da maawātan.

<sup>16</sup> Maybibiyay kamo pakono a tawo a naway-awayaan, ki iyabaw nyaya wayawaya nyo panghapan nyo a omtalob so marahet a kaparin nyo. No maganay a parinen nyo, ki maybibiyay kamo a adipen Apo Dyos.‡

<sup>17</sup> Anyiben nyo sa tabo kapayngay nyo a tawo, as kan chadaw nyo saw kakakteh nyo do

---

† 2:13 2:13 Roma 13:1-7; Tito 3:1 ‡ 2:16 2:16 Gal. 5:13

kapanganohed. Dayāwen nyo si Āpo Dyos a mapawnotan so kāmō, kan anyiben nyo impirador nyo.

*Iyaw Pagtoladan Taw Nakalidyalydyat Ni Kristo*

<sup>18</sup> Inyo a adipen, mapaitoray kamo do āmo nyo a sitotolok, as kan anyiben nyo sa. Siraba lang māsisyenaw kan makaāwat pamarinan nyo so nyaya, an dya aran sira paw masosolihen saw. §

<sup>19</sup> Ta an maanōsan nyo lidyataya a abos paynamotan a maynamot do kanāw nyo a omnake-nakem so chakey na, ki masyirto a bindisyonan nanchinyo ni Āpo Dyos,

<sup>20</sup> ta abaw mahahap nyo an siaānos kamo a madosa do kapamarin nyo so marahet. Amnan nawriw kadosaan nyo kapamarin nyo so maganay, as siaānos kamo, ayket, bindisyonan naynyo ni Āpo Dyos.

<sup>21</sup> On, tinawagan na yaten Āpo Dyos tan anōsan taw lidyat a akmas Kristo. Ta aran iya, ki inanōsan naw kalidyatan a maynamot dyaten. Inpaboya naw rarahanaw a pagtoladan ta. Dawa, toladen ta pakono pinariparin naw.

<sup>22</sup> Ta iya, ki polos a dya naygatos kan polos a dya naybayataw.\*

<sup>23</sup> Do nakaoyaw daw sya, aba polos initbay na a marahet. Do nakalala daw sya, inamomo na saba, basbāli a nagtalek di Āpo Dyos a mangokom a sililinteg.

---

§ **2:18 2:18** Epe. 6:5-9; Kol. 3:22-25; Tito 2:9-10 \* **2:22 2:22** Isa. 53:9; 2 Kor. 5:21; Heb. 4:15

<sup>24</sup> Si Kristo danaw pinakainawan ta a nadiman a maynamot do gatogatos ta do nakailansa naw do kros. No paynamotan na a nalidyatan, ki tan komwan, mabābang ta na a maygatos, as kan tan maybibyay ta a malinteg do salapen Āpo Dyos. Maynamot do bigar na saw, napyan ta na.†

<sup>25</sup> Ta do nakarahan, ki akma ta siras karnirwaw a masonong a somiwal do dya kosto a rarahan. Ki sichangori, naybidi ta na di Kristo a iyaw Pastor a mangay-aywan so pahad ta.

### 3

#### *No Rebbeng A Parinen No Maychakabahay (Epe. 5:22; Kol. 3:18)*

<sup>1</sup> Changori, inyo a mababakes, mapaitoray kamo dyirad kabahay nyo. Ta an myan dyiraw dya manganohed do chirinayan Āpo Dyos a ononotan nyo, nawriw paynamotan da manganohed a aran dyi nyo a ilawlawag dyira.

<sup>2</sup> Ta maboya danchi a mismo do manyib kan masingpet a kabibyay nyo.

<sup>3</sup> Iktokto nyo abaw makatayhapot lang a kapintas nyo a akmas kaornos nyo so boboh nyo kan kapangosar nyo so mangingina a alahas mana kapaylaylay nyo so mapintas.

<sup>4</sup> Ad-adda masisita a nawriw mangpapintas dyinyo maganayaw a kapangtokto nyo a yapod makatayrahem a katatawo nyo a akmas kapakombaba nyo kan kaānos nyo. Siraw nyaya pakono manoroh so kapintas nyo, ta siraw mapapateg di Āpo Dyos, as kan mararayaw saba.

---

† 2:24 2:24 Isa. 53

<sup>5</sup> Iyaw nyayaw pinarin daw no masisingpet saw a mababakes kaychowa a nagtalek do Dyos, ta pinangpapintas da so inawan da iyaw kaipaitoray daw so inawan da dyirad kabahay da.

<sup>6</sup> Ta akmas simna Sara, ki nanganohed di Abraham a kabahay na, as kan inbidang na a iya, ki āmo na. As dawa, inyo a mababakes sichangori, maibidang kamo na a anak ni Sara an toladen nyo pinarin naya, kan apabaw chabakel nyo.

<sup>7</sup> Ki inyo a mahahakay, masisita iyaw kaaywan kan kaitoroh nyos anyib dyirad kabahay nyo saya. Ta aran makapkapsot sa kan inyo a mahahakay, ki alit na machiraman sa dyinyo a mangrawat so byay a abos pandan. Tan komwan, ki adngeyen Āpo Dyos dasal nyo.

*No Kapangnanawo Maynamot Do Kinalinteg*

<sup>8</sup> Sichangori, kakakteh, no paytābwan no chakey na batahen dya, ki masa kamo pakono do kapangtokto kan kapachipangdidiw do kapayngay nyo a manganohed. Maysin-aadaw kamo pakono a akmay mismo a makakakteh, kan maysinchachāsi kamo, as kan maysinpapakombaba kamo.

<sup>9</sup> An myan mapaynyin dyinyo, bahsen nyo aba. Masaw an myan omabay dyinyo, abayen nyo aba, basbāli a mamarin kamos maganay dyira. On, parinen nyo pakono maganay dyira, ta tinawagan naynyo ni Āpo Dyos tan bindisyonan naynyo so abos pandan a byay.

<sup>10</sup> Ta akmas naitolasaw do Masantwan a Tolas a kāna,

“No makey a mayparin a maganay so byay do tanaya kan mayparin a maragsak, machita dya maychirin so marahet kan dya maybayataw.

11 Machita a tadyichokodan na saw marahetaya kaparin na kan nawriw parinen naw maganay. Machita a nāw na chichichwasen kapachikapya a machikayban dyirad rarayay na.

12 On, ta nāw sa ni Āpo Dyos a aywanan malinteg saw a tawotawo, kan kadngeyen naw dasal da. Ki siraw mamarinaw so marahet, ki kontraen na sa.”\*

13 Ta sino paro mapaynyin dyinyo an ipasnek nyo mamarin so maganay?

14 Ki aran paynyinan daynyo a maynamot do kapamarin nyowaya so malinteg kan maganay, ki alit na magasat kan masoyot kamo. Dawa, mamo kamo aba dyira, kan mariribokan kamo aba,

15 basbāli a nāw nyo pakono a anyiben si Kristo kan dayāwen nyo a Āpo nyo do makatayrahem a aktokto kan poso nyo. Machita a pirmi a nakasagānaw atbay nyo an myan manahes dyinyo so kailawlawag no hahawen nyowaya do Dyos. Ki parinen nyo nyaya do makahwahok a kapaychiychirin nyo a mapawnotan so anyib nyo.

16 Nāw nyo pakono a madalos so pangtoktwan kan abo marahet a dadakay nyo. Ta siraw mangoyawaw dyinyo do maganay a pinarin nyo

---

\* 3:12 3:12 Sal. 34:12-16

a maynamot do nakawnot nyo di Kristo, ki tod sa masnesnekan a maynamot do chinirichirin daw.

17 Ta an nawriw chakey ni Āpo Dyos, magaganay an makataham kamo so lidyat a maynamot do nakapamarin nyo so maganay kan iyaw maglak-amaw so lidyat a maynamot do nakapamarin nyos marahet.

18 Ta aran abo gatos ni Kristo, ki alit na tinahaman naw kadiman tan mapakawan tad aro a naygatosan ta. On, no chakey na batahen, naypisa lang a nadiman malintegaw tan mapaybidi na do Dyos siraw dya malinteg. Ta oyod a diniman da si Jesus do inawan na, ki pinagongar no Dyos, as kan nāw na a sibibyay do ispirito.

19 As do ispirito naya, ki nangay a nangasaba dyirad nabahod saw a pahad no nadiman pa kaychowa.

20 On, siaānos a nangnanaya si Āpo Dyos so kapagbabāwi da no nawri a tawotawo a ranan kapamarin ni Noyi so biray naw. Ki alit na dyi sa nagbabāwi do dawri, as kan alit na dyi sa nanganohed di Āpo Dyos. As dawa, wawaho sa lang somindep do biray naw, kan sira lang naisalakan do layosaw.

21 Iyaw nyaya layos, ki iladāwan naw kapagbonyag taya kan iyaw no kaisalakānan ta sichangori, maynamot aba do kapakaro no lapos do inawan ta, an dya pangilasinan a oyod a nagbabāwi ta do aro saya a nakagatosan ta. Nyaw pakayapwan na a insalākan na yaten maynamot do nakapagongaraw ni Āpo Dyos si Kristo.

22 Naybidi dana si Āpo Jesus do hanyit. On,

sichangori, ki ari dana naydisna do mangketaw do kawanan ni Āpo Dyos, as kan itorayan na sa a tabo no anghilis saw do hanyit kan sira tabo myan saw so toray kan panakabalin a dya maboya.

## 4

### *Siraw Natadyan So Dadakay*

<sup>1</sup> Sichangori, chapatak ta a do kayan paw ni Kristo do tanaya, ki nalidyalityat so inawan. As dawa, yaten a myan pad lobongaya, ki komwan ta pakono a sisasagāna kan patoreden taw aktokto ta a mangdidiw so kalidyatan. Ta aran sino a mangdidiw so kalidyatan do inawan na a maynamot do kapanganohed na, ki mapenpen danaw kakey naw a maygatos.\*

<sup>2</sup> As dawa, do nabidin paya byay tad tanaya, isardeng ta na pakono a pagostwan chakey saw no inawan taya. Iya dana pakono pagayatan naw no Dyos parinen ta.

<sup>3</sup> Ta manawob dana pakono pinariparin nyo saw do nakarahan do dyi nyo paw a nanganohdan a akmas makasnesnek kan malapos a kaparin, kinaderrep, kapaybobok, kasaraw, kapaychaynoynom, kan iyaw makabābabaya do Dyos a kapagdayaw do didyosen.

<sup>4</sup> As dawa, sichangori, siraw tawotawo saw a dya manganohed di Āpo Dyos, taywaraw kapakasdaaw da, ta machikayban kamo paba dyira a machipamarin so marahet kan masawek

---

\* **4:1 4:1** Mana “Iyaw tawowaw a malidyatan dana do inawan, ki chaskeh na a maygatos.” Roma 6:1-11



a dadakay. Nyaw paynamotan na a parahrahten kan oyawen daynyo.

<sup>5</sup> Si Kristo, ki sisasagāna dana mangokom siras sibibyay paw kan siraw nadiman danaw. Ki an sira, ki mapilit sanchi a mangatbay so tabo marahet saya a pinarin da.

<sup>6</sup> Nyaw paynamotan na a aran siraw nadi-manaw, ki naikasabaw Maganay a Dāmag dyira. On, naikasaba dyira tan aran nadiman dana sa do inawan sigon do kapakaokom a tabo no tawotawo, ki maparin daw mabyay do ispirito a akmas kabyayaw no Dyos a abos pandan.

*Siraw Maganay A Parinen Manganohed*

*(Roma 13:11-14; Epe. 5:1-21; Kol. 3:12-17; Pilp. 4:8)*

<sup>7</sup> Ito danaw kabokabosan no lobongaya. Dawa, machita pagpeten nyo inawan nyo kan makaridam kamo tan makapaydasal kamo a akmas chakeyaw no Dyos.

<sup>8</sup> As no kasisitaan, ki nainpaposwan pakono kadaw nyo so kapayngay nyo a tawo. Ta an maysin-aadaw kamo, maydaydamnay kapakawan nyo so katakatayisa dyinyo.

<sup>9</sup> Siaayat kamo pakono a maysinpapadagos a aba polos riklamo nyo.

<sup>10</sup> Aran āngo a sāgot a intoroh no Dyos do katakatayisa dyinyo, osaren nyo pakono a pangsidong siras kapayngay nyo a tawo. Tan komwan, matalek kamo a mangay-aywan so matatarekaw a bindisyon ni Āpo Dyos.

<sup>11</sup> An myan dyinyo mangasaba, machita ikasaba nyo chirin Āpo Dyos. As an maynamot

dyirad magsirsirbyaw, machita magsirbi sa a makayapo do ayit a intoroh no Dyos. Dawa, an komwan, maidaydayaw pakono si Āpo Dyos a maynamot di Jeso-Kristo do tābo a kayayan nyo. On, si Āpo Dyos pakaitorohan dāyaw, ta myan dyaw panakabalin a abos pandan. Amen.

*No Kalidyatan No Manganohed*

*(Mt. 5:11; Sant. 1:2-4, 12)*

<sup>12</sup> Chadaw ko a kakakteh, chasdaaw nyo sabaw mapadpadasan nyo saya kalidyatan a maynamot do kapanganohed nyo, as kan chakigtot nyo saba, ta gagāngay a namarin saw nyaya a mangsoot so kapanganohed nyo.

<sup>13</sup> On, masdaaw kamo aba, basbāli a magragsak kamo an nairaman kamo na do kalidyatan a inibtoran Kristo. Ta an komwan, taywara danaw kapagragsak nyo do kapaybidi nanchi kontodo makaskasdaaw a glorya na.

<sup>14</sup> Magasat kamo pa an oyawen daynyo no tawotawo maynamot ta nanawhen naynyo ni Kristo, ta nyaw kaboyan ta sya a myan dana dyinyo mabileg a Ispirito no Dyos.

<sup>15</sup> Ki abo pakono dyinyo malidyatan a maynamot do kapangdiman na, kapanakanakaw, kapachibibyang a pangroggyan kapaydidiman, kan kadwan pa a kapamarin so marahet.

<sup>16</sup> Ki an iyaw rason a pakadidiwan nyo so lidyat, ki maynamot do nakapanganohed nyo di Kristo, chasnek nyo aba, basbāli a magyaman kamo do Dyos maynamot ta maibidang kamo na a tawotawo ni Kristo.

17 Ta narapit danaw oras tan mairogi dana iyaw kapangokom no Dyos so tabo a tawotawo, as kan mangrogi dyirad mismwaw a tawo na. An komwan kapangirogi nas kapangokom na dyaten a tawo na, dyori a ad-adda paw kapan-gokom na siras dyaw a nanganohed do Maganay a Dāmaga a yapo do Dyos?

18 Ta akmas naitolasaw do Masantwan a Tolas a kāna,  
 “An malidyat kaisalākan malinteg a tawo, maisalakan paro iyaw maygaygatos a abos kapanganohed do Dyos?”†

19 Dawa, siraw malidyatanaw maynamot ta nawriw pagayatan no Dyos dyira, ki nāw da pakono a mamarin so maganay, as kan nāw da pakono a italek byay da di Āpo Dyos a namarswa a mangtongpal so kari na.

## 5

*No Rebbeng Dan Panglakayen Kan Kadwan Saw A Manganohed*

*(1 Tim. 3:1-7; Tito 1:5-7)*

1 Inyo a panglakayen dan manganohed saya, ariw chakey kwa ibilin dyinyo. Ta aran yaken, ki asa ako a panglakayen kan asa ako a tistigo do nakalidyataw ni Kristo kaychowa. On, myan anchiw binglay ko anchan magparang panakabalin na.

2 No chakey ko a ibilin dyinyo, ki aywanan nyo saw manganohedaya a intalek dyinyo no Dyos. On, akma saw karniro, kan inyo pastor da a mapawnonot dyira. Parinen nyo nya a akmas

---

† 4:18 4:18 Prob. 11:31

chakeyaw ni Āpo Dyos. Maytarabako kamo aba a mapilpilit kan maynamot aba ta myan hahawen nyo a gon-gona nyo a yapo dyira, ki maynamot ta taywaraw kakey nyo a magsirbi di Āpo.

<sup>3</sup> Taywarahen nyo saba itorayan no naitalekaya dyinyo, basbāli a mayparin kamo a pagtoladan da a mamarin so maganay.

<sup>4</sup> As anchan mangay si Kristo a Katotohosan a Pastor ta, gon-gonaan nanchinyo do kapachira-man nyo do makaskasdaaw a gloria na a abos pandan.

<sup>5</sup> Maynamot dyinyo a kamotdehan, machita a magpaitoray kamo dyirad panglakayen nyo saw. On, inyo a tabo, ki machita idaydāyaw nyo abaw inawan nyo, basbāli a mapakombaba kamo a magsirbi do katakatayisa dyinyo. Ta myan naitolas do chirin Āpo Dyos a binata na, “No Dyos, ki kontraen na saw mangipangasaw so inawan da, ki chāsi na saw mapakombabaw.”\*

<sup>6</sup> Dawa, masisita a mapakombaba kamo. Ipaitoray nyo inawan nyo do Dyos a manakabalin a mangpadayaw anchi dyinyo do orasaw a inkeddeng na.

<sup>7</sup> Italek nyo sa tabo do Dyos pakariribokan nyo, ta iya danaw mangaywan dyinyo.

<sup>8</sup> Machita kaiigpeten nyo inawan nyo, as kan makaridam kamo, ta ari a midibidi iyaw kabosor nyo a si Satanas, kan akmay ngomerngernger a lion a maychichichwas so sangraben na.

<sup>9</sup> Labanan nyo maynamot do kayit no kampilan nyo do Dyos, ta chapatak nyo na

---

\* 5:5 5:5 Prob. 3:34; Sant. 4:6

a komwan mapariparin dyirad kapayngay nyo saw a nanganohed do intirwaya lobong. Aran sira, ki napadas daw kalidyatan a akmas mapad-padas nyowaya.

<sup>10</sup> Ki an nakarahan manyidaya a chimpo no nakalidyat nyo, si Apo Dyos a māsisyen a nanawag dyinyo a machiraman do abos pandan a glorya na do kapachasa nyo di Kristo, iya danaw mismo a mangkosto so pagkorāngan nyo. On, iya dananchiw mapatēnek dyinyo tan abo polos dyinyo matohatohay so kapanganohed, kan iya anchiw mapayit so aktokto nyo.

<sup>11</sup> Maidaydayaw pakono si Apo Dyos a man-akabalin do tābo kan magtoray a abos pandan! Amen.

<sup>12</sup> Intolas ko nya manyid a tolas dyinyo maynamot do sidong ni Silas<sup>†</sup> a inbidang ko a mapagtalkan a kakteh do kapanganohed. No paynamotan na a intolas ko dyinyo nyaya, ki tan ahwahoken koynyo, as kan tan iyaw kapanganohed nyo, ki maypaypahnyi pa. Chakey ko a matonngan nyo a iyaw innanawo kwaw dyinyo a iyaw parabor no Dyos, ki oyod. Dawa, nāw kamo pakono do kapanganohed nyo, as kan kawayakan nyo aba ah!

<sup>13</sup> Siraw kakakteh nyo saw a manganohed do dya Babilonya, ki pakomostaan daw inyo. Pinidi sa no Dyos a akmas nakapidi naw dyinyo. Aran si Markos, ki pinakomostaan naw inyo, kan nayparinaw a akmay oyod a anak ko.

---

<sup>†</sup> **5:12 5:12** Si “Silas” mana “Silbano,” ki rarayay pa ni Pablo. Ara. 15:22; 2 Kor. 1:19; 1 Tes. 1:1

<sup>14</sup> Ipaboya nyo adaw nyo do katakatayisa dyinyo.

Myan pakono dyinyo a tabo a manganohed di Kristo kaydamnayan no kapangtokto nyo. Amen.

## **Ibatan**

### **Ibatan: Chirin ni Āpo Dyos (Bible)**

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ibatan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files  
dated 3 May 2025

eadda728-8d3f-59ce-b1f6-7f4690e1023d